

سوالات متداول در مورد وعده های غذایی رایگان و ارزان قیمت مدرسه

پدر، مادر/ قیم گرامی:

کودکان برای یادگیری به وعده های غذایی سالم نیاز دارند. **[Name of School/School District]** هر روز در مدرسه وعده های غذایی سالم ارائه می دهد. هزینه صبحانه **[\$]**؛ هزینه ناهار **[\$]**. ممکن است کودکان شما برای دریافت وعده های غذایی رایگان یا ارزان قیمت واجد شرایط باشند. قیمت ارزان برای صبحانه **[\$]** و برای ناهار **[\$]** است. این بسته شامل یک درخواست برای بهره مندی از مزایای وعده های غذایی رایگان یا ارزان قیمت، و مجموعه ای از دستورالعمل هایی است که به طور مفصل شرح داده شده اند. در زیر تعدادی از پرسش و پاسخ های رایج ارائه شده است که به شما در خصوص فرایند درخواست کمک می کند.

۱. چه کسانی می توانند وعده های غذایی رایگان یا ارزان قیمت دریافت کنند؟

- تمام کودکان موجود در خانواده که مزایای **[State SNAP]**، **[the Food Distribution Program on Indian Reservations]** یا **[FDPIR]** را دریافت می کنند، برای دریافت وعده های غذایی رایگان واجد شرایط هستند.
- کودکانی که تحت مسئولیت قانونی یک سازمان سرپرستی موقت یا دادگاه هستند برای دریافت وعده های غذایی رایگان واجد شرایط هستند.
- کودکانی که در برنامه **Head Start** مدرسه شان شرکت می کنند برای دریافت وعده های غذایی رایگان واجد شرایط هستند.
- کودکانی که با تعریف بی خانمان، فراری یا مهاجر تطابق دارند، برای دریافت وعده های غذایی رایگان واجد شرایط هستند.
- چنانچه درآمد خانوار شما در محدوده های تعیین شده توسط رهنمودهای درآمد قابل قبول فدرال باشد، فرزندان ممکن است وعده های غذایی رایگان یا ارزان قیمت دریافت کنند. در صورتیکه درآمد خانوار شما در این محدوده یا پایین تر از حد ارائه شده در این جدول باشد، ممکن است فرزند شما برای دریافت وعده های غذایی رایگان یا ارزان قیمت واجد شرایط شود.

جدول درآمد قابل قبول فدرال برای سال تحصیلی _____			
تعداد اعضاء خانواده	سالانه	ماهانه	هفتگی
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
هر فرد مازاد:			

۲. چگونه بدانم که فرزندانم به عنوان بیخانمان، مهاجر یا فراری واجد شرایط هستند؟ آیا اعضاء خانواده شما فاقد یک نشانی دائمی هستند؟ آیا بایکدیگر در یک پناهگاه، هتل یا مسکن موقتی دیگر اقامت دارید؟ آیا خانواده شما بر اساس فصل نقل مکان می کند؟ آیا کودکی با شما زندگی می کند که تصمیم به ترک خانواده یا خانوار قبلی خود گرفته باشد؟ چنانچه بر این باور هستید که شرایط کودکان موجود در خانواده شما با توصیفات ارائه شده مطابقت دارد و گفته نشده است که کودکان شما وعده های غذایی رایگان دریافت خواهند کرد، لطفاً با **[school, homeless liaison or migrant coordinator]** تماس حاصل فرمایید یا ایمیل ارسال کنید.

۳. آیا باید بابت هر فرزند یک فرم درخواست پر کنم؟ خیر. برای تمام دانش آموزان موجود در خانواده تان، از یک فرم درخواست دریافت وعده های غذایی رایگان و ارزان قیمت استفاده نمایید. ما نمی توانیم درخواستی را که به طور کامل تکمیل نشده تایید کنیم، بنابراین از تکمیل تمام اطلاعات مورد نیاز اطمینان حاصل کنید. فرم درخواست تکمیل شده را ارسال کنید به: **[name, address, phone number]**

۴. آیا در صورتیکه در این سال تحصیلی نامه ای دریافت کرده باشم مبنی بر اینکه واجد شرایط بودن فرزندانم برای دریافت وعده های غذایی رایگان تایید شده است، ملزم به تکمیل یک فرم درخواست هستم؟ خیر، اما لطفاً نامه ای را که دریافت کردید با دقت مطالعه نمایید و دستورالعمل ها را دنبال کنید. چنانچه نام فرزندی در خانواده تان در ابلاغیه برخورداری شما از شرایط لازم برای دریافت مزایا از قلم افتاده است، فوراً با **[name, address, phone number, e-mail]** تماس حاصل فرمایید.

۵. آیا می توانم به صورت آنلاین درخواست ارائه دهم؟ بلی! از شما درخواست می شود در صورت امکان به جای یک درخواست نامه کاغذی، یک درخواست نامه به صورت آنلاین تکمیل نمایید. فرم درخواست آنلاین همان شرایط را دارد و همان اطلاعات درخواست شده در فرم درخواست کاغذی را از شما می خواهد. برای شروع یا کسب اطلاعات بیشتر در مورد فرایند تکمیل فرم درخواست آنلاین به وبسایت **[website]** مراجعه نمایید. در صورت داشتن سوالی درخصوص فرم درخواست آنلاین، با **[name, address, phone number, e-mail]** تماس حاصل فرمایید.

۶. درخواست فرزند من سال گذشته تایید شد. آیا باید یک فرم جدید پر کنم؟ بله. درخواست فرزند شما تنها برای آن سال تحصیلی و چند روز اول این سال تحصیلی تا تاریخ **[date]** کارایی دارد. شما باید یک درخواست جدید ارسال نمایید مگر آنکه مدرسه به شما گفته باشد که فرزند شما برای سال تحصیلی جدید واجد شرایط است. چنانچه درخواست جدیدی را که به تایید مدرسه برسد ارسال نکنید یا چنانچه ابلاغیه ای مبنی بر اینکه فرزند شما برای دریافت وعده های غذایی رایگان واجد شرایط است به شما ارسال نشده باشد، فرزند شما متحمل پرداخت هزینه کامل وعده های غذایی خواهد شد.

۷. من مزایای **WIC** دریافت می کنم. آیا فرزندانم می توانند وعده های غذایی رایگان دریافت کنند؟ کودکان موجود در خانواده که در برنامه **WIC** شرکت می کنند ممکن است برای دریافت وعده های غذایی رایگان یا ارزان قیمت واجد شرایط شوند. لطفاً یک درخواست ارسال نمایید.

۸. آیا اطلاعاتی که ارائه می دهم بررسی خواهند شد؟ بلی. همچنین ممکن است از شما بخواهیم مدرک مکتوب از گزارش درآمد خانوار خود ارسال نمایید.

۹. چنانچه هم اکنون واجد شرایط نباشم، آیا می توانم بعداً برای درخواست اقدام نمایم؟ بلی. شما می توانید هر زمان در طول سال تحصیلی برای ارائه درخواست اقدام نمایید. به عنوان مثال، فرزندان که قیم یا یکی از والدین شان بیکار شده است، در صورتیکه درآمد خانوار پایین از حد معقول درآمد باشد ممکن است برای دریافت وعده های غذایی رایگان و ارزان قیمت واجد شرایط شوند.

۱۰. اگر با تصمیم مدرسه در مورد درخواست ارائه شده مخالف باشم چه اتفاقی می افتد؟ شما باید با مسئولان مدرسه صحبت کنید. شما همچنین می توانید از طریق برقراری تماس یا نامه نگاری به **[name, address, phone number, e-mail]** درخواست دادرسی دهید.

۱۱. اگر کسی در خانواده ام شهروند ایالات متحده نباشد، می توانم برای درخواست اقدام نمایم؟ بلی. جهت ارائه درخواست دریافت وعده غذایی رایگان یا ارزان قیمت لزومی ندارد که شما، فرزندان یا دیگر اعضای خانواده شهروند ایالات متحده باشید.

۱۲. چنانچه درآمدم همیشه یکسان نباشد چه اتفاقی می افتد؟ مقدار مبلغی را ذکر کنید که به طور معمول دریافت می کنید. به عنوان مثال، اگر به طور معمول ماهانه ۱۰۰۰ دلار درآمد کسب می کنید، اما ماه گذشته به خاطر کم کاری تنها ۹۰۰ دلار درآمد کسب کردید، بنویسید که در یک ماه ۱۰۰۰ دلار درآمد داشتید. اگر به طور معمول مبلغی بابت اضافه کاری دریافت می کنید آن را ذکر کنید، اما اگر تنها گاهی اوقات اضافه کاری می کنید آن را ذکر نکنید. اگر شغلی را از دست داده اید یا تعداد ساعات کاری یا دستمزدها کاهش یافته است، درآمد کنونی تان را ذکر کنید.

۱۳. اگر تعدادی از اعضای خانواده درآمدی برای گزارش نداشته باشند چه اتفاقی می افتد؟ ممکن است اعضای خانواده، برخی از انواع درآمدی را که برای گزارش در تقاضا نامه درخواست کردیم دریافت نکنند، یا ممکن است اصلاً درآمدی نداشته باشند. در صورت وقوع چنین حالتی، لطفاً در این قسمت عدد صفر را وارد کنید. با این حال، چنانچه هر یک از قسمت های مربوط به درآمد خالی گذاشته شود، به منزله درآمد صفر نیز محاسبه خواهد شد. لطفاً هنگامیکه قسمت های مربوط به درآمد را خالی می گذارید دقت کنید، زیرا ما اینگونه تصور خواهیم کرد که شما واقعا یا منظور قسمت مربوطه را خالی گذاشتید.

۱۴. ما در ارتش خدمت می کنیم. آیا به گونه ای متفاوت درآمد مان را گزارش کنیم؟ حقوق پایه و پاداش نقدی تان باید به عنوان درآمد گزارش شوند. اگر هرگونه کمک هزینه نقدی بابت مسکن، غذا یا لباس دریافت می کنید، باید آن را نیز به عنوان درآمد لحاظ کنید. با اینحال، اگر مسکن شما بخشی از طرح خصوصی سازی مسکن نظامیان است، کمک هزینه مسکن را به عنوان درآمد ذکر نکنید. هرگونه حق الزحمه مازاد پرداخت شده ناشی از اعزام به جنگ نیز نباید به عنوان درآمد ذکر شود.

۱۵. چنانچه در فرم درخواست فضای کافی برای ذکر اسامی اعضای خانواده ام وجود نداشته باشد چه اتفاقی می افتد؟ نام هر عضو دیگر خانواده را در یک برگه کاغذ جدا بنویسید و آن را به فرم درخواست خود ضمیمه کنید. برای دریافت فرم درخواست دوم با **[name, address, phone number, e-mail]** تماس حاصل فرمایید.

۱۶. خانواده من به کمک بیشتری نیاز دارد. آیا برنامه های دیگری وجود دارد که بتوانیم برای شرکت در آن ها درخواست ارائه دهیم؟ جهت کسب اطلاعات در خصوص نحوه ارائه درخواست برای **[State SNAP]** یا سایر مزایای کمکی، با دفتر کمک رسانی محلی خود تماس حاصل فرمایید یا با **[State hotline number]** تماس بگیرید.

چنانچه سوالی دارید یا به کمک نیاز دارید، با **[phone number]** تماس حاصل فرمایید.

با احترام

[signature]